



YOUNG LIVES SCHOOL SURVEY

VIETNAM ROUND 1 – WAVE 1 (2011)

CHILD QUESTIONNAIRE 1 (ENGLISH TRANSLATION)

Please refer to accompanying justification documents for further details on the development and use of the Young Lives school survey questionnaires.

Young Lives School Survey

Child questionnaire (1)

This page is to be completed by fieldworkers

0.1	YL School code	_____
0.2	Grade 5 Class	5_____
0.3	Pupil ID (from roster)	CH _____
0.4	Is this a Young Lives child? 00=No; 01=Yes (from roster)	[_____]
0.5	If yes, what is the YL child ID? (from roster)	[_____]
0.6	If the instrument is not completed, what is the reason why? (if completed, leave blank)	01=Respondent absent <input type="checkbox"/> 02=Respondent refused to participate <input type="checkbox"/>
0.7	DATE OF INTERVIEW	____ / ____ / _____ d d / mm / yyyy

DATA HANDLERS

Fieldworker	Name:	Code: [_____]
	Signature:	Date of check : ____ / ____ / _____ d d / mm / yyyy
Supervisor	Name:	Code: [_____]
	Signature:	Date of check : ____ / ____ / _____ d d / mm / yyyy

Data entry clerk (first data entry)	Name:	Code: [_____]
	Signature:	Date of first data entry: ____ / ____ / _____ d d / mm / yyyy
Data entry clerk (second data entry)	Name:	Code: [_____]
	Signature:	Date of first data entry: ____ / ____ / _____ d d / mm / yyyy

Questions about You

1. When were you born? Day Month Year ____ / ____ / ____
2. Have you attended this school since Grade 1? Yes₀₁ ☐ No₀₀ ☐
3. Are you a boarder at this school? (a 'boarder' lives at the school during the semester or the week).
Yes₀₁ ☐ No₀₀ ☐
4. Are you a boy or a girl? Boy₀₁ ☐ Girl₀₂ ☐
5. What is your ethnic group?
Kinh₀₁ ☐ Hmong₀₂ ☐ Cham₀₃ ☐ Ede₀₄ ☐ Ba Na₀₅ ☐
Nung₀₆ ☐ Tay₀₇ ☐ Dao₀₈ ☐ Giay₀₉ ☐ Other₁₀ ☐
6. Do you speak Vietnamese at home? Always₀₂ ☐ Sometimes₀₁ ☐ Never₀₀ ☐
7. How many meals a day do you normally eat?
1 meal₀₁ ☐ 2 meals₀₂ ☐ 3 or more meals₀₃ ☐
8. Do you have any health problems that affect you in school? (tick all boxes that apply)
- | | | | | | |
|-----------------|--------------------------|------------------|--------------------------|-------------|--------------------------|
| Sight problems | <input type="checkbox"/> | Hearing problems | <input type="checkbox"/> | Headaches | <input type="checkbox"/> |
| Memory problems | <input type="checkbox"/> | Other problems | <input type="checkbox"/> | No problems | <input type="checkbox"/> |

Questions about your home and family

9. How many children (under 16) are there in your household? (excluding yourself) ☐
10. How many biological brothers and sisters do you have who are older than you? ☐
11. Can your mother read and write in Vietnamese? Yes₀₁ ☐ No₀₀ ☐

12. What is your mother's education level? (tick one)

Never been to school₀₀ ☐ Primary school (grades 1-5)₀₁ ☐
Lower secondary school (grades 6-9)₀₂ ☐ Upper Secondary School (grades 10-12)₀₃ ☐
Higher education (e.g university/college)₀₄ ☐ Don't know₀₅ ☐

13. Can your father read and write in Vietnamese? Yes₀₁ ☐ No₀₀ ☐

14. What is your father's education level? (tick one)

Never been to school₀₀ ☐ Primary school (grades 1-5)₀₁ ☐
Lower secondary school (grades 6-9)₀₂ ☐ Upper Secondary School (grades 10-12)₀₃ ☐
Higher education (e.g university/college)₀₄ ☐ Don't know₀₅ ☐

15. How many books not including school books are there in your home?

None₀₀ ☐ 1-5₀₁ ☐ 6-10₀₂ ☐ more than 10₀₃ ☐

16. What things do you have in your home? (tick all that apply)

Telephone (not mobile)	<input type="checkbox"/>	Mobile telephone	<input type="checkbox"/>	Radio	<input type="checkbox"/>
TV	<input type="checkbox"/>	Bicycle	<input type="checkbox"/>	Motorcycle	<input type="checkbox"/>
Study desk	<input type="checkbox"/>	Study chair	<input type="checkbox"/>	Study lamp	<input type="checkbox"/>
Electric fan	<input type="checkbox"/>	Air conditioning	<input type="checkbox"/>	Car	<input type="checkbox"/>
Computer/laptop	<input type="checkbox"/>	Internet	<input type="checkbox"/>	Pocket calculator	<input type="checkbox"/>

17. Do you have your own place to study at home? Yes₀₁ ☐ No₀₀ ☐

Questions about your schooling

18. What is the main method of transport you usually use to go to school every day?

Walk₀₁ ☐ Bike₀₂ ☐ Boat₀₃ ☐ Private Car₀₄ ☐
 Bus₀₅ ☐ Motorbike Taxi₀₆ ☐ Taxi₀₇ ☐ Family Motorbike₀₈ ☐

19. How long does it usually take you to get to school by the main method of transport you selected in question 18? _____ minutes?

20. Do you eat lunch provided at school? Yes₀₁ ☐ No₀₀ ☐

21. If you eat lunch provided at school, do you have to pay for it? *(if you answered 'No' to question 20, please select 'I do not eat lunch provided at school')*

Yes, school provides lunch and I pay for it₀₁ ☐
 No, school provides lunch and I don't pay for it₀₀ ☐
 I do not eat lunch provided at school₀₂ ☐

22. Have you ever repeated any grades at school? Yes₀₁ ☐ No₀₀ ☐

23. How do you feel your class teacher treats you?

Better than the other pupil₀₁ ☐ The same as other pupils₀₂ ☐
 Worse than other pupils₀₃ ☐

24. Which of these items do you have for your own use? *(tick or cross all that apply)*

Vietnamese 5 Textbook Volume 1	<input type="checkbox"/>	Vietnamese 5 Textbook Volume 2	<input type="checkbox"/>
Other books for learning Vietnamese	<input type="checkbox"/>	Vietnamese Dictionary	<input type="checkbox"/>
Maths 5 Textbook	<input type="checkbox"/>	Maths 5 Exercise book	<input type="checkbox"/>
School bag	<input type="checkbox"/>	Ruler	<input type="checkbox"/>
Pocket Calculator	<input type="checkbox"/>	Mobile phone	<input type="checkbox"/>

25. In maths, how often does your teacher give you homework? (tick one)

More than 3 times per week₀₄ ☐ 3 times per week₀₃ ☐ 2 times per week₀₂ ☐
Once a week₀₁ ☐ Rarely/Never₀₀ ☐

26. If your teacher ever gives you homework in maths, does your teacher check this homework? (if you answered 'Rarely/Never' to question 28 select 'I never get homework in maths')

Always/Frequently₀₂ ☐ Occasionally₀₁ ☐ Rarely/Never₀₀ ☐
I never get homework in maths₀₃ ☐

27. If your teacher ever gives you homework in maths, does your teacher provide comments on this homework? (if you answered 'Rarely/Never' to question 28 select 'I never get homework in maths')

Always/Frequently₀₂ ☐ Occasionally₀₁ ☐ Rarely/Never₀₀ ☐
I never get homework in maths₀₃ ☐

28. In Vietnamese, how often does your teacher give you homework? (tick one)

More than 3 times per week₀₄ ☐ 3 times per week₀₃ ☐ 2 times per week₀₂ ☐
Once a week₀₁ ☐ Rarely/Never₀₀ ☐

29. If your teacher ever gives you homework in Vietnamese, does your teacher check this homework? (if you answered 'Rarely/Never' to question 28 select 'I never get homework in Vietnamese')

Always/Frequently₀₂ ☐ Occasionally₀₁ ☐ Rarely/Never₀₀ ☐
I never get homework in Vietnamese₀₃ ☐

30. If your teacher ever gives you homework in Vietnamese, does your teacher provide comments on this homework? (if you answered 'Rarely/Never' to question 28 select 'I never get homework in Vietnamese')

Always/Frequently₀₂ ☐ Occasionally₀₁ ☐ Rarely/Never₀₀ ☐
I never get homework in Vietnamese₀₃ ☐

31. On school days, how much time per day do you spend on learning and doing your homework outside school?

More than two hours₀₄ ☐

From one to two hours₀₃ ☐

Less than one hour₀₂ ☐

Do not spend time for that outside school₀₁ ☐

32. Do you use the toilet provided at school if you need to? *(if there are no toilets provided at your school select 'there are no toilets at my school')*

Yes₀₁ ☐

No₀₀ ☐

There are no toilets at my school₀₂ ☐

33. Do you borrow books (not including text books) from the school library or bookstore? *(if there is no library or bookstore at your school select 'there is no library or bookstore at school')*

Yes I borrow books₀₁ ☐ No I do not borrow books, but there is a library or bookstore₀₀ ☐

There is no library or bookstore at school₀₂ ☐

34. Do you read books (not including text books) outside of school, for example at home?

Yes, often₀₁ ☐

Yes, occasionally₀₂ ☐

No₀₀ ☐

35. Do you use a computer outside of school, for example at home?

Yes, often₀₁ ☐

Yes, occasionally₀₂ ☐

No₀₀ ☐

Questions about full day schooling and extra classes

36. Do you attend full-day schooling (two shifts- morning and afternoon)?

Yes₀₁ ☐

No₀₀ ☐

37. Does your family have to pay extra for full-day schooling? *(if you answered 'No' to question 36 please select 'I don't attend full-day schooling').*

Yes₀₁ ☐

No₀₀ ☐

Don't know₀₂ ☐

I don't attend full-day schooling₀₃ ☐

38. Do you attend unofficial/non-compulsorily extra classes, whether at school or not?

Yes₀₁ ☐ No₀₀ ☐

39. If yes, how many hours do you attend extra classes each week in each of these subjects?

(Please write the number of hours each week that you attend extra classes in each subject in each box. If it is 0 hours, write '0'.)

(If you do not attend extra classes in any subjects place a mark in the box 'I do not attend any extra classes in any subjects'.)

Maths₀₁ ☐

Vietnamese₀₂ ☐

Other subjects₀₃ ☐

I do not attend any extra classes in any subjects₀₀ ☐





END OF QUESTIONNAIRE PART 1





Young Lives School Survey

Child questionnaire (2)

SECTION 1

Read each statement carefully. Think about whether you agree with the statement. Tick the box that describes how you feel about the statement. Tick only ONE box for each statement. Please remember that there are no correct or wrong answers.

Question		 Strongly Agree=01	 Agree=02	 Disagree=03	 Strongly disagree=04
1	I can follow the lessons easily	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	I day dream a lot in class	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	I am able to help my classmates with their Schoolwork if permitted	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	I often do my homework without thinking	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	If I work hard I think I can go to the college or university	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	I pay attention to the teachers during lessons	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	Most of my classmates are smarter than I am	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	I study hard for my tests	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	My teachers feel that I am poor in my work	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10	I am usually interested in my schoolwork	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11	I often forget what I have learnt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12	I am willing to do my best to pass all the subjects	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13	I get frightened when I am asked a question by the teachers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Question		 Strongly Agree	 Agree	 Disagree	 Strongly disagree
14	I often feel like quitting school	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15	I am good in most of my school subjects	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16	I am always waiting for the lessons to end	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17	I always do poorly in tests	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18	I do not give up easily when I am faced with a difficult question in my school work	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
19	I am able to do better than my friends in most subjects	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20	I am not willing to put in more effort in my schoolwork	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

SECTION 2

These questions ask you about things at school. Please tick the box that shows how often you experience these things. Please remember that there are no correct or wrong answers.

		Always=01	Sometimes=02	Rarely/Never=00
21	Do you enjoy school?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
22	Do you worry about exams/tests?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
23	Do you feel under pressure to perform well at school?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
24	Do you find it difficult to complete homework?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
25	Do you fear teacher's punishment?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
26	Are you physically bullied at school?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
27	Are you hit by parents?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Please tick the box that shows how often you experience the following things. Please remember that there are no correct or wrong answers.

		At least once a week=01	At least once a month=02	Rarely/Never=00
28	How often do you have a headache?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
29	How often do you have abdominal pain?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



YOUNG LIVES SCHOOL SURVEY

VIETNAM

ROUND 1 – WAVE 1 (2011)

CHILD QUESTIONNAIRE - VIETNAMESE

Time: 45 minutes

**Please refer to accompanying justification documents for further details on the
development and use of the Young Lives school survey questionnaires.**



BẢNG HỎI HỌC SINH VIỆT NAM

MÔN TIẾNG VIỆT

Thời gian: 45 phút

(Không viết, vẽ hoặc nháp vào tờ đề)

Bài đọc 1.

NGƯỜI LÁI XE TÀI BA

Sau khi phát minh ra lý thuyết của mình, Anh-xtanh đi khắp nơi giảng bài. Người lái xe cho ông là Ha-ry luôn ngồi ở hàng ghế cuối, chăm chú nghe ông giảng.

Một ngày đẹp trời nọ, khi Anh-xtanh rời giảng đường ra xe, người lái xe nói:

- Thưa giáo sư tôi đã nghe bài giảng về thuyết tương đối của ông rất nhiều lần, và nếu tôi có một cơ hội, tôi hoàn toàn có thể giảng lại bài đó!

- Tốt quá! Tuần tới tôi sẽ đến giảng bài ở một nơi họ không biết tôi. Anh sẽ giảng bài, còn tôi sẽ là lái xe ngồi ở dưới.

Và thế là... Ha-ry đã giảng bài một cách hoàn hảo, còn Anh-xtanh thoả chí ngủ ở hàng ghế cuối.

Nhưng khi Ha-ry rời bục giảng, một người chặn anh lại và hỏi những câu chằng chịt công thức toán. Ha-ry bình thản trả lời:

-Ồ! Câu hỏi này dễ cực kỳ, để lái xe của tôi sẽ trả lời anh.

(Theo Danh nhân thế giới)

Câu 1. Nhân vật chính trong câu chuyện trên là ai?

- A. Nhà toán học Anh-xtanh
- B. Lái xe của Anh-xtanh
- C. Sinh viên của Anh-xtanh
- D. Bạn bè của Anh-xtanh

Câu 2. Ha-ry thường làm gì khi Anh-xtanh giảng bài?

- A. Ngồi ở cuối giảng đường, nghe nhạc
- B. Ngồi ở hàng ghế đầu, nghe Anh-xtanh giảng bài
- C. Ngồi ở cuối giảng đường, nghe Anh-xtanh giảng bài
- D. Ngồi ở hàng ghế đầu, làm bài tập

Câu 3. Ha-ry giảng bài về thuyết tương đối thay Anh-xtanh ở đâu?

- A. Nơi học viên chưa biết Anh-xtanh,
- B. Nơi học viên đã biết Anh-xtanh,

- C. Nơi học viên đã học Anh-xtanh
- D. Nơi học viên đã gặp Anh-xtanh

Câu 4. Khi Ha-ry giảng bài về thuyết tương đối, Anh-xtanh làm gì?

- A. Ngủ ở một góc giảng đường
- B. Ngủ ở ghế cuối giảng đường
- C. Ngồi nghe giảng ở cuối giảng đường
- D. Ngồi nghỉ ở cuối giảng đường

Câu 5. Câu chuyện nói về điều gì?

- A. Anh-xtanh là nhà toán học tài giỏi, nổi tiếng
- B. Người lái xe của Anh-xtanh thông minh, nhanh trí và hài hước
- C. Thuyết tương đối của Anh-xtanh rất quan trọng
- D. Anh-xtanh cùng lái xe của mình đã đến nhiều nơi giảng bài

Câu 6. Em học được điều gì từ câu trả lời của Ha-ry với người hỏi anh ta?

- A. Khi người khác hỏi điều mình không biết thì nên im lặng, coi như không nghe thấy
- B. Khi người khác hỏi điều mình không biết, nên lấy lý do thiếu thời gian, hẹn dịp khác sẽ trả lời
- C. Khi người khác hỏi điều mình không biết, nên đưa ra một câu trả lời mặc dù không biết chính xác
- D. Khi người khác hỏi điều mình không biết, nên hài hước và khéo léo chuyển câu hỏi sang người có thể trả lời

Bài đọc 2.

ĂN CÁ SẼ THÔNG MINH HƠN

Hoàng khoái nhất món cá. Bạn Nam bảo cậu rằng ăn cá sẽ thông minh lên. Có thật như thế không nhỉ? Nghe Hoàng hỏi mẹ gật đầu: Ăn cá sẽ thông minh. Hoá ra, cá chứa nhiều protein, khoáng chất và vitamin... giúp ích cho quá trình phát triển cơ thể của chúng ta. Ăn đủ lượng cá cần thiết sẽ giúp các bạn nhỏ lớn nhanh và chắc da chắc thịt. Hơn nữa, cá còn là món ăn giúp cơ thể và não bộ phát triển đúng, đủ.

Tất nhiên là ăn quá nhiều cá, sẽ bị rối loạn tiêu hoá; thậm chí có những loại cá độc còn không được ăn đấy các bạn nhỏ ạ.

Theo Thái

Quỳnh

Câu 7. Hoàng có thích ăn cá không?

- A. Không thích
- B. Rất thích
- C. Hơi thích
- D. Không ghét, không thích

Câu 8. Bạn Nam và mẹ của Hoàng tin rằng ăn cá sẽ thế nào?

- A. Thông minh hơn, ít ốm hơn
- B. Thông minh hơn, mắt sáng hơn
- C. Thông minh hơn, khỏe mạnh hơn
- D. Ăn cá sẽ thông minh hơn

Câu 9. Cá có chứa những chất gì?

- A. Protein, chất khoáng, chất béo
- B. Chất khoáng, vitamin, protein
- C. Vitamin, chất khoáng, chất đường
- D. Chất béo, vitamin, chất khoáng

Câu 10. Ăn cá sẽ giúp gì cho các bạn nhỏ?

- A. Lớn nhanh, vui tươi, hài hước, hay gặp may trong học tập
- B. Lớn nhanh, chắc da chắc thịt, bộ não phát triển thông minh hơn
- C. Chắc da chắc thịt, tự tin và dũng cảm, nói năng lưu loát hơn
- D. Bộ não phát triển thông minh hơn, tăng cân hợp lý, đỡ cận thị

Câu 11. Bài viết khuyên các bạn nhỏ nên ăn cá theo cách nào?

- A. Ăn tất cả các loại cá
- B. Ăn càng nhiều cá càng tốt và không ăn cá có độc
- C. Ăn đủ lượng cá và không ăn cá có độc
- D. Chỉ ăn cá, không ăn các thức ăn khác

Câu 12. Theo như bài viết, ăn cá có tác dụng gì với các bạn nhỏ?

- A. Giúp các bạn nhỏ thông minh hơn
- B. Giúp các bạn nhỏ lớn nhanh
- C. Giúp các bạn nhỏ chắc da chắc thịt
- D. Tất cả các tác dụng trên

Bài đọc 3.

MÌNH BẠN HỌC

Tùng Nam đang chuẩn bị bài thì một bạn đến rủ đi đá bóng vì cậu ta vừa mua được một quả bóng da mới tuyệt đẹp. Quả bóng da mới, điều đó thật hấp dẫn! Nghe bạn nói Tùng Nam đứng dậy mở toang cửa sổ, ló đầu ra ngoài và hỏi bạn một cách tỉ mỉ về quả bóng.

Nhưng rồi Tùng Nam trả lời bạn với vẻ luyến tiếc:

- Mình bận học, không đi được!

Cậu bạn châm chọc:

- Học gạo để lấy điểm à?

- Mình không học gạo mà là học, học không phải vì điểm, hiểu không?

- Mai chủ nhật tha hồ mà học!

Tùng Nam bắt đầu lưỡng lự vì lời bàn đó của bạn. Nhưng chợt nghĩ đến bài vẫn chưa chuẩn bị xong, Tùng Nam trả lời dứt khoát:

- Không, mai chúng ta sẽ đi từ sáng, còn hôm nay thì không!

Sau đó Tùng Nam đóng cửa lại.

(Phỏng theo báo Người giáo viên nhân dân)

Câu 13. Tùng Nam đang làm gì khi một bạn đến rủ đi đá bóng?

- A. Đang chuẩn bị bài
- B. Vừa chuẩn bị xong bài
- C. Sắp chuẩn bị bài
- D. Chuẩn bị sách vở

Câu 14. Tùng Nam có thích đi đá bóng cùng bạn không?

- A. Rất không thích
- B. Không thích

- C. Có thích
- D. Không biết

Câu 15. Vì sao Tùng Nam không đi đá bóng cùng bạn?

- A. Vì không thích đá bóng
- B. Vì đang chuẩn bị bài
- C. Vì bài học khó quá
- D. Vì chưa học xong bài

Câu 16. Em học được gì qua câu chuyện của Tùng Nam?

- A. Nên từ chối đi chơi khi chưa làm xong bài
- B. Nên từ chối đi đá bóng
- C. Nên đi đá bóng, dù chưa học xong bài
- D. Chỉ nên học bài, không nên đá bóng

Câu 17. Khi nghe bạn nói ‘Mai chủ nhật tha hồ mà học’ Tùng Nam có bị thuyết phục không?

- A. Bị thuyết phục một phần
- B. Không hề bị thuyết phục
- C. Bị thuyết phục hoàn toàn
- D. Không có biểu hiện gì

Câu 18. Khi Tùng Nam trả lời bạn ‘Không, mai chúng ta sẽ đi từ sáng, còn hôm nay thì không’ là bạn ấy đã làm gì?

- A. Từ chối hoàn toàn việc đi đá bóng
- B. Gợi ý một kế hoạch mới cho việc đi đá bóng
- C. Bảo bạn chờ mình học xong bài rồi đi

D. Khuyên các bạn không nên đá bóng

Bài đọc 4. MÙA XUÂN TRÊN CÁNH ĐỒNG

Mùa xuân đã về trên cánh đồng.

Bên kia đồi, tiếp với đồng, là rừng cây. Hoa cánh kiến nở vàng trên rừng, hoa sở và hoa kim anh trắng xoá. Những bầy ong từ rừng bay xuống đồng, như những đám mây mỏng lấp lánh.

Trên đồng, cỏ ống cao lều đều đong đưa trước gió. Cỏ gà, cỏ mật, cỏ tương tư xanh nõn. Ban mai nắng dịu, chim hót líu lo. Gió ngọt ngào mùi thơm của mật và phấn hoa. Mùa xuân, ngày nào cũng là ngày hội. Muôn loài trên đồng lũ lượt kéo nhau đi. Những anh chuồn chuồn ớt đỏ thắm như ngọn lửa. Những cô chuồn chuồn kim có thân hình mảnh dẻ, mắt to, mình nhỏ xíu, thướt tha bay lượn. Các anh sáo đá kêu ríu rít, vút lên cao rồi sà xuống thấp. Các chú bộ ngựa vung gươm tập múa võ trên những chiếc lá to. Các ả cánh cam diêm dúa, các chị cào cào áo lụa đốm đáng. Cà cộ, bộ muỗi...ai cũng có áo mới. Đạo mạo như bác dang, bác dẽ cũng vui vẻ dạo chơi trên bờ đằm. Các anh sếu giang hồ, từ phương nào bay qua, thấy đồng cỏ xanh, cũng ghé lại đôi ngày. Dưới nước, cá rô non, cá mè mại tung tăng, bầy đười ươi kéo đi như đám rước. Ai cũng vui. Nhút nhát như anh cuốc, cũng mon men ra xem các cô sên thi múa. Lầm lì như anh châu chấu ma, cũng ngồi uống rượu với mấy bác cà cuống...

Xuân Quỳnh

Câu 19. Khi mùa xuân về trên cánh đồng, tác giả quan sát thấy cây gì có màu xanh nõn?

- A.** Cỏ ống, cỏ gà, cỏ mật
- B.** Cỏ mật, cỏ gà, cỏ tương tư
- C.** Cây cánh kiến, cây sở, cây cỏ gà
- D.** Cỏ gà, cỏ mật, cây cánh kiến

Câu 20. Ở rừng cây bên kia đồi tiếp với cánh đồng những cây nào đang ra hoa?

- A. Cây kim anh
- B. Cây cánh kiến
- C. Cây sớ
- D. Cả ba loại cây trên

Câu 21. Trong bài viết, tác giả không nhắc đến loài gì?

- A. Các loài thú rừng
- B. Các loài chim
- C. Các loài côn trùng
- D. Các loài cá

Câu 22. Cây cỏ gì trên cánh đồng được mô tả là ‘cao lêu đêu’?

- A. Cỏ tương tư
- B. Cỏ mật
- C. Cỏ gà
- D. Cỏ ống

Câu 23. Hình ảnh ‘vung gươm tập múa’ được dùng để miêu tả loài côn trùng nào?

- A. Bộ xít
- B. Bộ muỗi
- C. Bộ ngựa
- D. Bộ hung

Câu 24. Tác giả muốn mô tả ‘Cánh đồng mùa xuân’ thế nào?

- A.** Như ngày hội của muôn loài
- B.** Như ngày hội của các loài côn trùng
- C.** Như ngày hội của các loài chim
- D.** Như ngày hội của các loài cá

Bài đọc 5.

VỀ THĂM NHÀ BÁC

Về thăm nhà Bác, làng Sen
Có hàng râm bụt thấp lên lửa hồng
Có con bướm trắng lượn vòng
Có chùm ổi chín vàng ong sắc trời.
Ngôi nhà thuở Bác thiếu thời
Nghiêng nghiêng mái lợp bao đời nắng mưa
Chiếc giường tre quá đơn sơ
Võng gai ru mát những trưa nắng hè.
Làng Sen như mọi làng quê
Ngôi nhà lẫn với hàng tre bóng tròn.
Kìa hàng hoa đỏ màu son
Kìa con bướm trắng chập chờn như mơ

Nguyễn Đức Mậu

Câu 25. Hoa râm bụt trong vườn nhà Bác màu gì?

- A. Màu đỏ
- B. Màu hồng
- C. Màu vàng
- D. Màu trắng

Câu 26. Câu ‘Ngôi nhà thuở Bác thiếu thời’ ý nói bác ở ngôi nhà này khi nào?

- A. Khi Bác đã già
- B. Khi Bác ở tuổi thanh niên
- C. Khi Bác đang công tác
- D. Khi Bác còn nhỏ tuổi

Câu 27. Khi thăm nhà Bác, tác giả không nhìn thấy gì?

- A. Chùm ổi, hoa râm bụt,
- B. Bướm trắng, hàng tre
- C. Ngôi nhà, vồng gai, giường tre
- D. Hoa sen, mái ngói

Câu 28. Nhà Bác được mô tả thế nào?

- A. Có giường tre, vồng gai, mái lợp lá
- B. Có vồng gai, mái ngói, giường tre
- C. Có giường tre, vồng dù, mái lá
- D. Mái lợp lá, giường gỗ, vồng gai

Câu 29. Bài thơ nói về điều gì?

- A. Về một khu vườn đẹp với hoa, bướm, và những chùm quả chín,
- B. Về một ngôi nhà lợp bằng lá, vồng bằng dây gai, và giường tre
- C. Về một làng quê với bóng hàng tre như các làng quê khác
- D. Về nhà Bác, nơi rất bình thường, nhưng rất thân thương với chúng ta

Câu 30. Câu ‘...chùm ổi chín vàng ong sắc trời’ nghĩa là gì?

- A. Chùm ổi chín, da căng bóng, ánh lên sắc nắng vàng
- B. Chùm ổi hơi chín quá, vỏ màu vàng sẫm

- C.** Chùm ổi chưa chín hẳn, màu vàng pha xanh
- D.** Chùm ổi còn xanh, chưa có dấu hiệu chín



YOUNG LIVES SCHOOL SURVEY

VIETNAM ROUND 1 – WAVE 1 (2011)

HEADTEACHER QUESTIONNAIRE (ENGLISH TRANSLATION)

Please refer to accompanying justification documents for further details on the development and use of the Young Lives school survey questionnaires.

Young Lives School Survey Principal Questionnaire

0.1	Insert all school codes which fall under this Principal's jurisdiction	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
0.2	Insert Principal/Headmaster ID (first 8 digits of the school code(s) listed above)	[_____]
0.3	If the instrument is not completed, what is the reason why? (if completed, leave blank)	01=Respondent absent <input type="checkbox"/> 02=Respondent refused to participate <input type="checkbox"/>
0.4	DATE OF INTERVIEW	____ / ____ / ____ d d / m m / yyyy

DATA HANDLERS

Fieldworker	Name:	Code: [____]
	Signature:	Date of check : ____ / ____ / ____ d d / m m / yyyy
Supervisor	Name:	Code: [____]
	Signature:	Date of check: ____ / ____ / ____ d d / m m / yyyy
Data entry clerk (first data entry)	Name:	Code: [____]
	Signature:	Date of first data entry: ____ / ____ / ____ d d / m m / yyyy
Data entry clerk (second data entry)	Name:	Code: [____]
		Date of second data entry: ____ / ____ / ____
	Signature:	

Please complete all questions.

1. PERSONAL INFORMATION ABOUT THE PRINCIPAL

1.0	Age	[_ _] (completed years)	
1.1	Gender 01=Male;02=Female	[_ _]	
1.2	Ethnicity 01=Kinh; 02=H'mong; 03=Cham; 04=Ede; 05=Ba na; 06=Nung; 07=Tay; 08=Dao; 09=Giay; 10=Other	[_ _]	
1.3	Religion 00=No religion; 01=Buddhist; 02=Christian (Catholic); 03=Christian (Protestant); 04=Cai Dai; 05=Other	[_ _]	
1.4	What is your mother tongue? 01=Vietnamese; 02=H'mong; 03=Dao; 04=Nung; 05=Giay; 06=Tay; 07=Chinese; 08=H'Roi; 09=Ede; 10=Other	[_ _]	
1.5	Are you originally from the province in which you teach? 00=No; 01=Yes	[_ _]	
1.6	How many years have you worked in schools? <i>(please enter the total number of years as a teacher, principal and other school-based roles)</i>	[_ _] years	
1.7	How many years have you been a principal of primary schools? <i>(not only this school but all primary schools in which you have worked as a principal)</i>	[_ _] years	
1.8	What is the highest level of general education you have completed (excluding any teacher training)? 01=Primary or lower secondary or equivalent; 02=Upper secondary or equivalent; 03=Vocational training school 04=College education; 05=University education and higher	[_ _]	
1.9	What is the highest level teacher training qualification you have received? 00=I am not trained; 01=Short course or crash course in teaching profession; 02=Teacher training (2 years after upper secondary education) level; 03=Teacher training college level (3 years after upper secondary education); 04=Teacher training university level (4 years after upper secondary education) and higher	[_ _]	
1.10	How many days did you attend professional/in-service training in the last academic year? (2010-2011)	[_ _] days	
1.11	Have you ever been awarded the title of 'Excellent Teacher?' 00=Never been an excellent teacher; 01=Yes, school level; 02=Yes, district level; 03=Yes, province level or higher	[_ _]	

2. INFORMATION ABOUT THE SCHOOL

2.0	What type of school is this? 01=Public;02=Private; 03=People founded; 04=others	[____]	
2.1	What grade range does this school offer?	grade [____] to grade [____]	
2.2	What is the total number of children enrolled in this school?	[____] children	
2.3	What percentage of the total enrolment is made up by children from ethnic minority backgrounds?	[____]	
2.4	How many satellite sites are part of this school? (excluding the main school site at which you are based).	[____] satellites (If none enter "00")	
2.5	If this school has satellite sites, are they whole schools, or particular classrooms? (if there are no satellite sites at this school, enter "04") 01=each satellite is another effective whole school i.e. all grades are represented; 02= each satellite contains only particular classrooms for particular grades; 03=a mixture, some satellites are effectively other schools, other satellites are only particular classrooms; 04=there are no satellite sites at this school	[____]	
2.6	What is the main reason for having satellite sites in this school? (if there are no satellite sites at this school, enter "04") 01=because there are too many students for the main school site; 02=to enable children in remote areas to attend schools 03=other 04=there are no satellite sites at this school	[____]	
2.7	Is this school located in a P135 commune? 01=Yes; 00=No; 02=Don't know	[____]	
2.8	Is this school or its commune, or has it ever been, part of any of the following programs?		
2.8.1	PEDC (Primary education in disadvantaged communities) 00=No; 01=Yes; 02=Don't know	[____]	
2.8.2	SEQAP (School education quality assurance program) 00=No; 01=Yes; 02=Don't know	[____]	
2.8.3	Government P135 program 00=No; 01=Yes; 02=Don't know	[____]	

2.9	What year was this school established? (please enter the year e,g 1995)	Year [_ _ _ _]	
2.10	How long does it take to walk to the nearest lower secondary school from this school? (in minutes)	[_ _ _] Minutes	
2.11	Are there any other primary schools in the commune/ward where your school is located? 00=None; 01=Yes, one other school attracts students; 02=Yes, two schools attract students; 03=Yes, three other schools attract students	[_ _]	
2.12	On how many days was the school closed for unforeseen circumstances in the last academic year? (for example, flooding. N.B. this should not include scheduled holidays).	[_ _] days (if none enter "00")	

3. FULL-DAY SCHOOLING AND EXTRA CLASSES

3.0	Is this school a boarding school? ('boarding' is where students live at the school during the semester or the week). 00=No; 01=Yes, all students board during the week and return home at weekends; 02=Yes, all students board for the whole semester and return home during the holidays; 03=Yes, but it is a mix, some children board during the week and others do not; 04=Yes, but it is a mix, some children board during the semester and others do not	[_ _]	
3.1	Does your school offer Full-day schooling to any pupils in Grade 5? 00=No; 01=Yes, all pupils; 02=Yes, some pupils	[_ _]	
3.2	If your school offers full-day school to some or all pupils, how often is it available each week? N.B. If it changes each week, please select the option that is correct for most weeks. (if your school does not offer full-day schooling and you answered 'No' to Q3.1, enter "06") 01=Full-day schooling is available every day of the week; 02=Full-day schooling is available 4 days a week, and the other days are half-day; 03=Full-day schooling is available 3 days a week, and the other days are half-day; 04=Full-day schooling is available 2 days a week, and the other days are half-day; 05=Full-day schooling is available on one day each week, and the other days are half-day; 06=School does not offer full-day schooling	[_ _]	
3.3	If your school offers full-day schooling to some or all pupils, is the second half of the day free of charge? (if your school does not offer full-day schooling and you answered 'No' to Q3.1, enter "04") 01=Full-day schooling is free for all pupils; 02=Some pupils receive full-day schooling free and others pay for it; 03=All pupils who receive full day schooling have to pay for it; 04=School does not offer full-day schooling	[_ _]	

3.4	<p>If your school does not offer full-day schooling to ALL pupils free of charge, what reason best explains why not? <i>(if your school does not offer full-day schooling and you answered 'No' to Q3.1, enter "08")</i> <i>(if your school offers full-day schooling to all pupils free of charge and you answered "01" for Q3.3, enter "07")</i></p> <p>01=Insufficient classroom space; 02=Insufficient staff; 03=Lack of higher administrative permission; 04=parents do not have enough money to cover the fees; 05=parents do not have enough money to cover the additional costs e.g. arranging lunch and transportation; 06=parents do not demand it; 07=School offers full-day schooling to all pupils free of charge; 08=School does not offer full-day schooling</p>	[_ _ _]	
3.5	<p>Does your school offer non-compulsory additional classes available outside of the normal school day, provided at an additional charge to any students who wish to participate, on the premises?</p> <p>00=No; 01=Yes</p>	[_ _ _]	
3.6	<p>If yes, are these additional classes taught by the same teachers who teach during the normal school day? <i>(if your school does not offer additional classes outside normal day and you answered 'No' to Q3.5, enter "03")</i></p> <p>00=No; 01=Yes; 02=a mixture of the same teachers and different ones; 03=school does not offer additional classes outside normal day</p>	[_ _ _]	

4. SCHOOL MANAGEMENT AND COMMUNITY PARTICIPATION

4.0	<p>How many times in the last academic year did inspectors or educational officers pay visits to your school? (include all types of visit in your e.g. inspections and normal visits)</p>	[_ _] visits <i>(if none enter "00")</i>	
4.1	<p>In the last academic year, how often did you face the following challenges?</p>		
	Challenge	How often did you face this challenge? 01=Never/rarely 02=Occasionally; 03=Often	
4.1.1	Pupil drop out	[_ _]	
4.1.2	Child labour	[_ _]	
4.1.3	Child ill-health	[_ _]	
4.1.4	Failing school infrastructure	[_ _]	
4.1.5	Teacher recruitment and retention	[_ _]	
4.1.6	Teacher attendance	[_ _]	
4.1.7	External environmental events e.g. flooding	[_ _]	

5. INFORMATION ABOUT STUDENTS

5.0	Do all children who apply to your school gain admission? 00=No; 01=Yes	[_ _]	
5.1	<p>If no, what is the main criterion for admission to your school at primary level? (if you answered 'yes' to Q5.0, enter "07")</p> <p>01=Area of residence (catchment area); 02=Ethnicity of child; 03=Gender of child; 04=Parent's ability to pay; 05=Entrance examination; 06=Other; 07=all children who apply to this school gain admission</p>	[_ _]	
5.2	<p>In <u>this</u> school year how much does each Grade 5 student normally pay to the school <u>directly</u> for the following? (input the yearly figures unless stated otherwise)</p>		
		<p>How much do students pay? (in thousands of VND)</p> <p><i>If students do not pay the school directly for this item, or this service is not offered by the school please enter "-88"</i></p>	<p>If there is an exemption or partial exemption, what is the main criterion?</p> <p>01=poverty; 02=ethnic minority; 03=remote area; 04=excellence; 05=poverty and excellence 06=disability; 07=other exemption; 00=no exemption</p>
5.2.1	Full-day schooling (fee for the second half of the school day – not including lunch fees) (if it is not free) (monthly)	[_ _ _ _ _]	[_ _]
5.2.2	Lunch fees (monthly)	[_ _ _ _ _]	[_ _]
5.2.3	Extra classes (monthly)	[_ _ _ _ _]	[_ _]
5.2.4	Textbooks	[_ _ _ _ _]	[_ _]
5.2.5	Uniform	[_ _ _ _ _]	[_ _]
5.2.6	School construction fee/development fund	[_ _ _ _ _]	[_ _]
5.2.7	Pupils' parents' fund	[_ _ _ _ _]	[_ _]
5.2.8	Trai tuyen (fee for not having correct registration status) (upon joining the school)	[_ _ _ _ _]	[_ _]
5.2.9	Health insurance fees	[_ _ _ _ _]	[_ _]
5.2.10	Accident insurance fees	[_ _ _ _ _]	[_ _]

5.2.11	School security	[_ _ _ _ _]	[_ _]	
5.2.12	Class's fund	[_ _ _ _ _]	[_ _]	
5.2.13	Examination fees	[_ _ _ _ _]	[_ _]	
5.2.14	Extra-curricular activities	[_ _ _ _ _]	[_ _]	



YOUNG LIVES SCHOOL SURVEY

VIETNAM ROUND 1 – WAVE 1 (2011)

SCHOOL ROSTER (ENGLISH TRANSLATION)

Please refer to accompanying justification documents for further details on the development and use of the Young Lives school survey questionnaires.

School name: _____ **Young Lives School code:** _____

Principal ID (first 6 digits of YL school code): _____ **Principal/HM/other contact telephone:** _____

Young Lives children expected in school in Grade 5 (There may be other YL children in other grades, but they are not to be included in the survey):

[illegible]



YOUNG LIVES SCHOOL SURVEY

VIETNAM ROUND 1 – WAVE 1(2011)

TEACHER AND CLASS ROSTER (ENGLISH TRANSLATION)

Please refer to accompanying justification documents for further details on the development and use of the Young Lives school survey questionnaires.

TEACHER ROSTER

<u>1. CLASS ID</u>	<u>2. HOMEROOM TEACHER NAME</u>	<u>3. TEACHER ID</u>	<u>4. Number of days on which teacher was absent from school in the last academic year (2010-2011)?</u>
5__		T5__	
5__		T5__	
5__		T5__	
5__		T5__	
5__		T5__	
5__		T5__	
5__		T5__	
5__		T5__	
5__		T5__	
5__		T5__	

CLASS ROSTER

YOUNG LIVES SCHOOL CODE: _____ CLASS: 5

TOTAL STUDENTS ENROLLED IN CLASS: [] TOTAL ETHNIC MINORITY STUDENTS ENROLLED IN CLASS: []

1. <u>PUPIL ID</u>	2. <u>Is this child a Young Lives child?</u> 00=No; 01=Yes	3. <u>If YES, please insert YL Child ID from YL school site roster</u> <u>If NO, please write the name of the non-YL child from class register</u>	4. <u>COMPLETE THIS SECTION WITH THE HELP OF THE TEACHER AND CLASS REGISTER</u>		5. <u>ASK THE CLASS TEACHER TO RESPOND TO THIS SECTION USING THE CODES:</u> 01=Very High; 02=High; 03=Medium; 04=Low; 05=Very Low			
			4.1 Test score in Vietnamese	4.2 Test score in Maths	5.1 Level of support at home	5.2 Academic ability	5.3 Motivation to succeed at school	5.4 Participation in class
CH01	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH02	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH03	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH04	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH05	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH06	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH07	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH08	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH09	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH10	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH11	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH12	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH13	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH14	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH15	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH16	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH17	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH18	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH19	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH20	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]

N.B. IF THERE ARE MORE THAN 20 YOUNG LIVES CHILDREN IN THE CLASS, PLEASE USE THE EXTRA LINES SHEET
CLASS ROSTER

YOUNG LIVES SCHOOL CODE: _____ CLASS: 5

TOTAL STUDENTS ENROLLED IN CLASS: [] TOTAL ETHNIC MINORITY STUDENTS ENROLLED IN CLASS: []

1. PUPIL ID	2. Is this child a Young Lives child? 00=No; 01=Yes	3. If YES, please insert YL Child ID from YL school site roster If NO, please write the name of the non-YL child from class register	4. COMPLETE THIS SECTION WITH THE HELP OF THE TEACHER AND CLASS REGISTER		5. ASK THE CLASS TEACHER TO RESPOND TO THIS SECTION USING THE CODES: 01=Very High; 02=High; 03=Medium; 04=Low; 05=Very Low			
			4.1 Test score in Vietnamese	4.2 Test score in Maths	5.1 Level of support at home	5.2 Academic ability	5.3 Motivation to succeed at school	5.4 Participation in class
CH01	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH02	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH03	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH04	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH05	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH06	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH07	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH08	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH09	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH10	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH11	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH12	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH13	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH14	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH15	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH16	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH17	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH18	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH19	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH20	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]

N.B. IF THERE ARE MORE THAN 20 YOUNG LIVES CHILDREN IN THE CLASS, PLEASE USE THE EXTRA LINES SHEET CLASS ROSTER

YOUNG LIVES SCHOOL CODE: _____ CLASS: 5

TOTAL STUDENTS ENROLLED IN CLASS: [] TOTAL ETHNIC MINORITY STUDENTS ENROLLED IN CLASS: []

1. <u>PUPIL ID</u>	2. <u>Is this child a Young Lives child?</u> 00=No; 01=Yes	3. <u>If YES, please insert YL Child ID from YL school site roster</u> <u>If NO, please write the name of the non-YL child from class register</u>	4. <u>COMPLETE THIS SECTION WITH THE HELP OF THE TEACHER AND CLASS REGISTER</u>		5. <u>ASK THE CLASS TEACHER TO RESPOND TO THIS SECTION USING THE CODES:</u> 01=Very High; 02=High; 03=Medium; 04=Low; 05=Very Low			
			4.1 Test score in Vietnamese	4.2 Test score in Maths	5.1 Level of support at home	5.2 Academic ability	5.3 Motivation to succeed at school	5.4 Participation in class
CH01	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH02	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH03	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH04	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH05	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH06	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH07	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH08	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH09	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH10	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH11	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH12	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH13	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH14	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH15	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH16	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH17	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH18	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH19	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH20	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]

**N.B. IF THERE ARE MORE THAN 20 YOUNG LIVES CHILDREN IN THE CLASS, PLEASE USE THE EXTRA LINES SHEET
CLASS ROSTER**

YOUNG LIVES SCHOOL CODE: _____ CLASS: 5

TOTAL STUDENTS ENROLLED IN CLASS: [] TOTAL ETHNIC MINORITY STUDENTS ENROLLED IN CLASS: []

1. <u>PUPIL ID</u>	2. <u>Is this child a Young Lives child?</u> 00=No; 01=Yes	3. <u>If YES, please insert YL Child ID from YL school site roster</u> <u>If NO, please write the name of the non-YL child from class register</u>	4. <u>COMPLETE THIS SECTION WITH THE HELP OF THE TEACHER AND CLASS REGISTER</u>		5. <u>ASK THE CLASS TEACHER TO RESPOND TO THIS SECTION USING THE CODES:</u> 01=Very High; 02=High; 03=Medium; 04=Low; 05=Very Low			
			4.1 Test score in Vietnamese	4.2 Test score in Maths	5.1 Level of support at home	5.2 Academic ability	5.3 Motivation to succeed at school	5.4 Participation in class
CH01	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH02	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH03	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH04	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH05	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH06	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH07	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH08	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH09	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH10	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH11	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH12	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH13	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH14	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH15	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH16	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH17	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH18	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH19	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH20	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]

**N.B. IF THERE ARE MORE THAN 20 YOUNG LIVES CHILDREN IN THE CLASS, PLEASE USE THE EXTRA LINES SHEET
CLASS ROSTER**

YOUNG LIVES SCHOOL CODE: _____ CLASS: **5**

TOTAL STUDENTS ENROLLED IN CLASS: [] TOTAL ETHNIC MINORITY STUDENTS ENROLLED IN CLASS: []

1. <u>PUPIL ID</u>	2. <u>Is this child a Young Lives child?</u> 00=No; 01=Yes	3. <u>If YES, please insert YL Child ID from YL school site roster</u> <u>If NO, please write the name of the non-YL child from class register</u>	4. <u>COMPLETE THIS SECTION WITH THE HELP OF THE TEACHER AND CLASS REGISTER</u>		5. <u>ASK THE CLASS TEACHER TO RESPOND TO THIS SECTION USING THE CODES:</u> 01=Very High; 02=High; 03=Medium; 04=Low; 05=Very Low			
			4.1 Test score in Vietnamese	4.2 Test score in Maths	5.1 Level of support at home	5.2 Academic ability	5.3 Motivation to succeed at school	5.4 Participation in class
CH01	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH02	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH03	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH04	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH05	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH06	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH07	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH08	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH09	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH10	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH11	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH12	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH13	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH14	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH15	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH16	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH17	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH18	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH19	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH20	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]

N.B. IF THERE ARE MORE THAN 20 YOUNG LIVES CHILDREN IN THE CLASS, PLEASE USE THE EXTRA LINES SHEET CLASS ROSTER

YOUNG LIVES SCHOOL CODE: _____ CLASS: 5

TOTAL STUDENTS ENROLLED IN CLASS: [] TOTAL ETHNIC MINORITY STUDENTS ENROLLED IN CLASS: []

1. PUPIL ID	2. Is this child a Young Lives child? 00=No; 01=Yes	3. If YES, please insert YL Child ID from YL school site roster If NO, please write the name of the non-YL child from class register	4. COMPLETE THIS SECTION WITH THE HELP OF THE TEACHER AND CLASS REGISTER		5. ASK THE CLASS TEACHER TO RESPOND TO THIS SECTION USING THE CODES: 01=Very High; 02=High; 03=Medium; 04=Low; 05=Very Low			
			4.1 Test score in Vietnamese	4.2 Test score in Maths	5.1 Level of support at home	5.2 Academic ability	5.3 Motivation to succeed at school	5.4 Participation in class
CH01	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH02	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH03	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH04	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH05	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH06	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH07	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH08	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH09	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH10	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH11	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH12	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH13	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH14	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH15	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH16	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH17	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH18	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH19	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH20	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]

N.B. IF THERE ARE MORE THAN 20 YOUNG LIVES CHILDREN IN THE CLASS, PLEASE USE THE EXTRA LINES SHEET CLASS ROSTER

YOUNG LIVES SCHOOL CODE: _____ CLASS: 5

TOTAL STUDENTS ENROLLED IN CLASS: [] TOTAL ETHNIC MINORITY STUDENTS ENROLLED IN CLASS: []

1. <u>PUPIL ID</u>	2. <u>Is this child a Young Lives child?</u> 00=No; 01=Yes	3. <u>If YES, please insert YL Child ID from YL school site roster</u> <u>If NO, please write the name of the non-YL child from class register</u>	4. <u>COMPLETE THIS SECTION WITH THE HELP OF THE TEACHER AND CLASS REGISTER</u>		5. <u>ASK THE CLASS TEACHER TO RESPOND TO THIS SECTION USING THE CODES:</u> 01=Very High; 02=High; 03=Medium; 04=Low; 05=Very Low			
			4.1 Test score in Vietnamese	4.2 Test score in Maths	5.1 Level of support at home	5.2 Academic ability	5.3 Motivation to succeed at school	5.4 Participation in class
CH01	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH02	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH03	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH04	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH05	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH06	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH07	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH08	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH09	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH10	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH11	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH12	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH13	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH14	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH15	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH16	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH17	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH18	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH19	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH20	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]

N.B. IF THERE ARE MORE THAN 20 YOUNG LIVES CHILDREN IN THE CLASS, PLEASE USE THE EXTRA LINES SHEET CLASS ROSTER

YOUNG LIVES SCHOOL CODE: _____ CLASS: 5

TOTAL STUDENTS ENROLLED IN CLASS: [] TOTAL ETHNIC MINORITY STUDENTS ENROLLED IN CLASS: []

1. <u>PUPIL ID</u>	2. <u>Is this child a Young Lives child?</u> 00=No; 01=Yes	3. <u>If YES, please insert YL Child ID from YL school site roster</u> <u>If NO, please write the name of the non-YL child from class register</u>	4. <u>COMPLETE THIS SECTION WITH THE HELP OF THE TEACHER AND CLASS REGISTER</u>		5. <u>ASK THE CLASS TEACHER TO RESPOND TO THIS SECTION USING THE CODES:</u> 01=Very High; 02=High; 03=Medium; 04=Low; 05=Very Low			
			4.1 Test score in Vietnamese	4.2 Test score in Maths	5.1 Level of support at home	5.2 Academic ability	5.3 Motivation to succeed at school	5.4 Participation in class
CH01	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH02	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH03	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH04	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH05	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH06	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH07	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH08	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH09	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH10	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH11	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH12	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH13	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH14	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH15	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH16	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH17	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH18	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH19	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH20	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]

**N.B. IF THERE ARE MORE THAN 20 YOUNG LIVES CHILDREN IN THE CLASS, PLEASE USE THE EXTRA LINES SHEET
CLASS ROSTER**

YOUNG LIVES SCHOOL CODE: _____ CLASS: 5

TOTAL STUDENTS ENROLLED IN CLASS: [] TOTAL ETHNIC MINORITY STUDENTS ENROLLED IN CLASS: []

1. <u>PUPIL ID</u>	2. <u>Is this child a Young Lives child?</u> 00=No; 01=Yes	3. <u>If YES, please insert YL Child ID from YL school site roster</u> <u>If NO, please write the name of the non-YL child from class register</u>	4. <u>COMPLETE THIS SECTION WITH THE HELP OF THE TEACHER AND CLASS REGISTER</u>		5. <u>ASK THE CLASS TEACHER TO RESPOND TO THIS SECTION USING THE CODES:</u> 01=Very High; 02=High; 03=Medium; 04=Low; 05=Very Low			
			4.1 Test score in Vietnamese	4.2 Test score in Maths	5.1 Level of support at home	5.2 Academic ability	5.3 Motivation to succeed at school	5.4 Participation in class
CH01	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH02	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH03	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH04	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH05	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH06	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH07	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH08	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH09	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH10	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH11	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH12	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH13	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH14	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH15	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH16	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH17	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH18	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH19	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH20	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]

N.B. IF THERE ARE MORE THAN 20 YOUNG LIVES CHILDREN IN THE CLASS, PLEASE USE THE EXTRA LINES SHEET CLASS ROSTER

YOUNG LIVES SCHOOL CODE: _____ CLASS: 5

TOTAL STUDENTS ENROLLED IN CLASS: [] TOTAL ETHNIC MINORITY STUDENTS ENROLLED IN CLASS: []

1. <u>PUPIL ID</u>	2. <u>Is this child a Young Lives child?</u> 00=No; 01=Yes	3. <u>If YES, please insert YL Child ID from YL school site roster</u> <u>If NO, please write the name of the non-YL child from class register</u>	4. <u>COMPLETE THIS SECTION WITH THE HELP OF THE TEACHER AND CLASS REGISTER</u>		5. <u>ASK THE CLASS TEACHER TO RESPOND TO THIS SECTION USING THE CODES:</u> 01=Very High; 02=High; 03=Medium; 04=Low; 05=Very Low			
			4.1 Test score in Vietnamese	4.2 Test score in Maths	5.1 Level of support at home	5.2 Academic ability	5.3 Motivation to succeed at school	5.4 Participation in class
CH01	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH02	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH03	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH04	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH05	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH06	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH07	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH08	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH09	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH10	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH11	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH12	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH13	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH14	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH15	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH16	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH17	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH18	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH19	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH20	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]

**N.B. IF THERE ARE MORE THAN 20 YOUNG LIVES CHILDREN IN THE CLASS, PLEASE USE THE EXTRA LINES SHEET
CLASS ROSTER**

YOUNG LIVES SCHOOL CODE: _____ CLASS: 5

TOTAL STUDENTS ENROLLED IN CLASS: [] TOTAL ETHNIC MINORITY STUDENTS ENROLLED IN CLASS: []

1. <u>PUPIL ID</u>	2. <u>Is this child a Young Lives child?</u> 00=No; 01=Yes	3. <u>If YES, please insert YL Child ID from YL school site roster</u> <u>If NO, please write the name of the non-YL child from class register</u>	4. <u>COMPLETE THIS SECTION WITH THE HELP OF THE TEACHER AND CLASS REGISTER</u>		5. <u>ASK THE CLASS TEACHER TO RESPOND TO THIS SECTION USING THE CODES:</u> 01=Very High; 02=High; 03=Medium; 04=Low; 05=Very Low			
			4.1 Test score in Vietnamese	4.2 Test score in Maths	5.1 Level of support at home	5.2 Academic ability	5.3 Motivation to succeed at school	5.4 Participation in class
CH01	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH02	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH03	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH04	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH05	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH06	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH07	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH08	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH09	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH10	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH11	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH12	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH13	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH14	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH15	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH16	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH17	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH18	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH19	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]
CH20	[]		[]	[]	[]	[]	[]	[]

N.B. IF THERE ARE MORE THAN 20 YOUNG LIVES CHILDREN IN THE CLASS, PLEASE USE THE EXTRA LINES SHEET

Young Lives School-Based Component

SCHOOL OBSERVATION SCHEDULE

0.1	Insert YL School ID	_____
0.2	DATE OF INTERVIEW	____/____/____ d d / mm / yyyy

DATA HANDLERS

Fieldworker	Name:	Code: [____]
	Signature:	Date of check : ____/____/____ d d / m m / yyyy
Supervisor	Name:	Code: [____]
	Signature:	Date of check: ____/____/____ d d / m m / yyyy

Data entry clerk (first data entry)	Name:	Code: [____]
	Signature:	Date of first data entry: ____/____/____ d d / m m / yyyy
Data entry clerk (second data entry)	Name:	Code: [____] Date of second data entry: ____/____/____ d d / m m / yyyy
	Signature:	

1.0	Does the school need major repairs? (<i>'major repairs' means the physical building of the school is poor enough to negatively effect teaching and learning and therefore in need of major repair</i>) 00=No; 01=Yes	[_ _]	
1.1	Does each grade 5 class have a separate classroom? 00=No; 01=Yes	[_ _]	
1.2	Does the school have the following facilities:	00=No; 01=Yes	
1.2.1	Library (books other than textbooks in separate location)	[_ _]	
1.2.2	Computers(for students use/learning)	[_ _]	
1.2.3	Internet (used by students)	[_ _]	
1.2.4	Electricity	[_ _]	
1.2.5	Working electricity today	[_ _]	
1.3	Are there working and useable toilets or latrines in this school that are for use by children? 00=No; 01=Yes	[_ _]	
1.4	If this school has working and useable toilets and latrines, are there separate facilities for girls and boys? 00=No; 01=Yes	[_ _]	
1.5	What is the primary source of drinking water for children in the school? 00=No drinking water; 01=school's own tap; 02=public tap; 03=school's own well; 04=public well; 05=rainwater; 06=spring; 07=tanker truck; 08=bottled water provided by school; 09; children bring drinking water from home; 10=other	[_ _]	

END OF SCHEDULE



YOUNG LIVES SCHOOL SURVEY

VIETNAM ROUND 1 – WAVE 1 (2011)

TEACHER QUESTIONNAIRE (ENGLISH TRANSLATION)

Please refer to accompanying justification documents for further details on the development and use of the Young Lives school survey questionnaires.

Young Lives School Survey Teacher

0.1	Insert YL School Site ID	_____
0.2	Insert Class ID	[5____]
0.3	Insert Teacher ID	[T5 ____]
0.4	If the instrument is not completed, what is the reason why? (if completed, leave blank)	01=Respondent absent <input type="checkbox"/> 02=Respondent refused to participate <input type="checkbox"/>
0.5	DATE OF INTERVIEW	____ / ____ / _____ d d / mm / yyyy

DATA HANDLERS

Fieldworker	Name:	Code: [____]
	Signature:	Date of check : ____ / ____ / _____ d d / m m / yyyy
Supervisor	Name:	Code: [____]
	Signature:	Date of check: ____ / ____ / _____ d d / m m / yyyy

Data entry clerk (first data entry)	Name:	Code: [____]
	Signature:	Date of first data entry: ____ / ____ / _____ d d / m m / yyyy
Data entry clerk (second data entry)	Name:	Code: [____]
		Date of second data entry: ____ / ____ / _____
	Signature:	d d / m m / yyyy

THIS QUESTIONNAIRE IS FOR THE HOMEROOM TEACHER OF THE CLASS

1. Teacher Background and Training

1.0	Age	[_ _] (completed years)	
1.1	Gender 01=Male;02=Female	[_ _]	
1.2	Ethnicity 01=Kinh;02=H'Mong; 03=Cham;04= Ede; 05=Ba Na; 06=Nung; 07=Tay; 08=Dao; 09=Giai; 10=Other	[_ _]	
1.3	Religion 00=No Religion; 01=Buddhist; 02=Christian (Catholic); 03=Christian (Protestant) 04=Cao Dai; 05=Other	[_ _]	
1.4	What is your mother tongue? 01=Vietnamese; 02=H'mong; 03=Dao 04=Nung; 05=Giai; 06=Tay; 07=Chinese; 08=H'Roi; 09=Ede; 10= Other	[_ _]	
1.5	Are you originally from the province in which you teach? 00=No; 01=Yes	[_ _]	
1.6	What is the <u>main method</u> of transport you usually use to travel to school each day? 01=Walk; 02=Bike; 03=Boat; 04=Private car; 05=Bus; 06=Motorbike taxi; 07=Taxi; 08=Family Motorbike	[_ _]	
1.7	How long does it take you to travel to school each day by the main method of transport you selected in question 1.6?	[_ _ _] Minutes	
1.8	Which of the following do you have in your home? 00=No; 01=Yes		
1.8.1	Telephone (not mobile)	[_ _]	
1.8.2	Mobile telephone	[_ _]	
1.8.3	Radio	[_ _]	
1.8.4	TV	[_ _]	
1.8.5	Bicycle	[_ _]	
1.8.6	Motorcycle	[_ _]	
1.8.7	Study desk	[_ _]	
1.8.8	Study chair	[_ _]	
1.8.9	Study lamp	[_ _]	
1.8.10	Electric fan	[_ _]	
1.8.11	Air conditioning	[_ _]	

1.8.12	Car	[_ _]	
1.8.13	Computer	[_ _]	
1.8.14	Internet	[_ _]	
1.8.15	Pocket calculator	[_ _]	
1.9	By the end of this school year (2011-2012), what is the total number of years you will have been teaching in schools? <i>(not only in this school but all primary schools in which you have worked)</i>	[_ _] Years	
1.10	By the end of the school year (2011-2012), how many years have you been a Grade 5 teacher? <i>(not only in this school but all primary schools in which you have worked)</i>	[_ _] Years	
1.11	Are you employed on a permanent or temporary basis? 01=Permanent; 02=Temporary	[_ _]	
1.12	What is the highest level of general education you have completed (excluding any teacher training)? 01=Primary or lower secondary or equivalent; 02=Upper secondary or equivalent; 03=Vocational training school 04=College education; 05=University education and higher	[_ _]	
1.13	What is the highest level teacher training qualification you have received? 00=I am not trained; 01=Short course or crash course in teaching profession; 02=Teacher training (2 years after upper secondary education) level; 03=Teacher training college level (3 years after upper secondary education); 04=Teacher training university level (4 years after upper secondary education) and higher	[_ _]	
1.14	How many days did you attend professional/ in-service training in the last academic year (2010-2011)?	[_ _] days	
1.15	Have you ever been awarded the title of excellent teacher? 00=Never been an excellent teacher; 01=Yes, school level; 02=Yes, district level; 03=Yes province level or higher	[_ _]	
1.16	During the last school year (2010-2011), how often was your work as a teacher in this school evaluated? <i>(e.g. an observation of your lesson, a review meeting)</i>	[_ _] times	
1.17	Do you do extra work apart from your main job to supplement your income? 00=No 01=Yes	[_ _]	
1.18	Do you do private tuition to supplement your income? 00=No 01=Yes	[_ _]	

2. Information about Teaching Grade 5 and the classroom most often used for teaching the Grade 5 class

2.0	What language do you use most frequently when teaching this Grade 5 class? 01=Vietnamese; 02=H'mong; 03=Dao 04=Nung; 05=Giay; 06=Tay; 07=Chinese; 08=H'Roi; 09=Ede; 10= Other	[_ _]	
2.1	Do you sometimes use a second language for teaching this Grade 5 class? 00=No; I only use one language; 01=Vietnamese; 02=H'mong; 03=Dao 04=Nung; 05=Giay; 06=Tay; 07=Chinese; 08=H'Roi; 09=Ede; 10= Other	[_ _]	
2.2	Is your Grade 5 class normally taught as a normal class or a combined class? (i.e. are there normally any pupils from other grades taught together) 01=normal class; 02=multi-grade class; 03=inclusive class	[_ _]	
2.3	If your school has more than one class in Grade 5, what is the main method used to allocate pupils to this class? <i>(if students were allocated to classes in grade 1 and have stayed in the same class, please detail the method used when they were first allocated)</i> 01=Randomly (e.g. by name); 02=By ability in maths; 03=By ability in Vietnamese; 04= By general ability; 05=By age; 06=By ethnicity; 07=By location of residence; 08=There is only one grade 5 class in this school; 09=Other	[_ _]	
2.4	Do the pupils in your class attend full day schooling? 00=No pupils attend full day schooling, but it is on offer; 01=All pupils attend full day schooling 02= Some pupils attend full day schooling 03= Full day schooling is not	[_ _]	
2.5	Do pupils who attend full day schooling have to pay fees to attend the full day? <i>(if you answered '03' to question 2.4 enter '03')</i> 00=No, full day schooling requires no extra charges; 01=Yes, all pupils in full day schooling pay additional charges; 02=Yes, some pupils pay additional charges but others are exempt; 03=Full day schooling is not available	[_ _]	
2.6	How many periods does this grade 5 class have on each of these days? <i>(excluding extra classes or private tuition not attended by the whole class)</i> 04=4 periods; 05=5 periods; 06=6 periods; 07=7 periods; 08=8 periods; 09=9 periods; 00=no teaching		
2.6.1	Monday	[_ _]	

2.6.2	Tuesday	[_ _]	
2.6.3	Wednesday	[_ _]	
2.6.4	Thursday	[_ _]	
2.6.5	Friday	[_ _]	
2.6.6	Saturday	[_ _]	
2.7	How many periods do you teach each week? <i>(excluding extra classes or private tuition not in the normal school day)</i>	[_ _] periods	
2.8	In your classroom, are there too many pupils for the space available? 00=No 01=Yes	[_ _]	
2.9	Do you have enough desks and chairs for all the pupils in your class? 00=No 01=Yes	[_ _]	
2.10	Does your classroom need major repairs? <i>(‘major repairs’ means the physical building of the school is poor enough to negatively effect teaching and learning and therefore in need of major repair)</i> 00=No 01=Yes	[_ _]	
2.11	How often do you attend meetings with parents?	[_ _] times per year	
2.12	Do you visit pupils’ homes? 00=Never; 01=Occasionally; 02=Regularly	[_ _]	
2.13	Does your class have the following items in usable condition?	00=No 01=Yes	
2.13.1	Black board or white board	[_ _]	
2.13.2	Wall map	[_ _]	
2.13.3	Cabinet for teaching aids, textbooks and reference books	[_ _]	
2.13.4	Teacher’s desks	[_ _]	
2.13.5	Sufficient electric lights	[_ _]	
2.13.6	Electric fan	[_ _]	
2.13.7	TV	[_ _]	
2.13.8	Video player or DVD	[_ _]	
2.13.9	Radio	[_ _]	
2.13.10	Overhead projector	[_ _]	

2.13.11	Computer	[_ _]	
2.13.12	Books other than text books	[_ _]	
2.14	How much of a problem would you consider the things below for you in relation to pupils' learning in your Grade 5 class?	00= Not a problem 01= Minor problem 02= Major problem	
2.14.1	Poor attendance among pupils	[_ _]	
2.14.2	Lateness among pupils	[_ _]	
2.14.3	Discipline issues (e.g. disturbance, rudeness, violence)	[_ _]	
2.14.4	Pupils coming to school without the necessary materials	[_ _]	
2.14.5	Lack of resources (e.g. textbooks, materials)	[_ _]	
2.14.6	Interruptions to teaching (e.g. school closure)	[_ _]	

3. Teaching Vietnamese

3.0	Do you always teach Vietnamese to your Grade 5 class? 00= No, I never teach this class Vietnamese, I am only their homeroom teacher; 01=No, I share teaching of Vietnamese with another teacher; 02=Yes, I am their only Vietnamese teacher	[_ _]	
3.1	How many minutes does this class study Vietnamese each each week?	[_ _ _] minutes	
3.2	What is the number of homework tasks you set each week in Vietnamese? (if you are not the Vietnamese teacher enter "88")	[_ _]	
3.3	How would you rate the level of difficulty of the content of the Grade 5 Vietnamese textbooks in relation to the learning level of your Grade 5 class? (if you are not the Vietnamese teacher enter '88') 01=very difficult; 02=difficult; 03=reasonable; 04=easy; 05=very easy; 88=I am not the Vietnamese teacher so do not know	[_ _]	
3.4	Did you specialize in Vietnamese in your post-secondary education? 00=No 01=Yes	[_ _]	

4. Teaching Maths

4.0	Do you always teach maths to your Grade 5? 00= No, I never teach this class maths, I am only their homeroom teacher; 01=No, I share teaching of maths with another teacher; 02=Yes, I am their only maths teacher	[_ _]	
4.1	How many minutes does your class study maths each week?	[_ _ _] minutes	
4.2	What is the number of homework tasks you set each week in Maths? (if you are not the Maths teacher enter "88")	[_ _] (if none enter "00")	
4.3	How often do pupils from this class use calculators in maths lessons? 00=never; 01= almost every lesson; 02=once a week or more; 03=rarely	[_ _]	
4.4	How would you rate the level of difficulty of the content of the Grade 5 maths textbooks in relation to the learning level of your Grade 5 class? (if you are not the Maths teacher enter '88') 01=very difficult; 02=difficult; 03=reasonable; 04=easy; 05=very easy; 88=I am not the maths teacher so do not know	[_ _]	
4.5	Did you specialize in maths in your post-secondary education? 00=No 01=Yes	[_ _]	

5. Teacher attitudes

	PLEASE MARK THE MOST APPROPRIATE CATEGORY WITH AN <u>X</u>	01= Strongly Agree	02= Agree	03= Disagree	04= Strongly Disagree
5.1	<i>If I really try hard, I can get through to even the most difficult or unmotivated students.</i>	[_ _]	[_ _]	[_ _]	[_ _]
5.2	<i>When a student does better than usually, many times it is because the teacher exerts a little extra effort</i>	[_ _]	[_ _]	[_ _]	[_ _]
5.3	<i>The hours in my class have little influence on students compared to the influence of their home environment.</i>	[_ _]	[_ _]	[_ _]	[_ _]
5.4	<i>The amount a student can learn is primarily related to family back- ground.</i>	[_ _]	[_ _]	[_ _]	[_ _]
5.5	<i>If students aren't disciplined at home, they aren't likely to accept any discipline.</i>	[_ _]	[_ _]	[_ _]	[_ _]
5.6	<i>I have not been trained to deal with many of the learning problems my students have.</i>	[_ _]	[_ _]	[_ _]	[_ _]

5.7	<i>My teacher training program and/or experience did not give me the necessary skills to be an effective teacher.</i>	[____]	[____]	[____]	[____]
5.8	<i>When a student is having difficulty with an assignment, I often have trouble adjusting it to his/her level.</i>	[____]	[____]	[____]	[____]
5.9	<i>When a student gets a better grade than he/she usually gets, it is usually because I found better ways of teaching that student.</i>	[____]	[____]	[____]	[____]
5.10	<i>When I really try, I can get through to most difficult students.</i>	[____]	[____]	[____]	[____]
5.11	<i>I am very limited in what I can achieve because a student's home environment is a large influence on his/her achievement.</i>	[____]	[____]	[____]	[____]
5.12	<i>Teachers are not a very powerful influence on student achievement when all factors are considered.</i>	[____]	[____]	[____]	[____]
5.13	<i>When the grades of students improve, it is usually because their teachers found more effective teaching approaches.</i>	[____]	[____]	[____]	[____]
5.14	<i>If a student masters a new concept quickly, this might be because the teacher knew the necessary steps in teaching that concept.</i>	[____]	[____]	[____]	[____]
5.15	<i>If parents would do more for their children, teachers could do more.</i>	[____]	[____]	[____]	[____]
5.16	<i>If a student did not remember information I gave in a previous lesson, I would know how to increase his/her retention in the next lesson.</i>	[____]	[____]	[____]	[____]
5.17	<i>If a student in my class becomes disruptive and noisy, I feel assured. that I know some techniques to redirect him/her quickly.</i>	[____]	[____]	[____]	[____]
5.18	<i>The influences of a student's home experiences can be overcome by good teaching.</i>	[____]	[____]	[____]	[____]
5.19	<i>If a student couldn't do a class assignment, most teachers would be able to accurately assess whether the assignment was at the correct level of difficulty.</i>	[____]	[____]	[____]	[____]
5.20	<i>Even a teacher with good teaching abilities may not reach many students.</i>	[____]	[____]	[____]	[____]

END OF QUESTIONNAIRE